

Vocabulaire de l'interview de Monsieur Hereman

Moordafdeling : service criminel

Dagdagelijks : quotidien

Politiewezen : police (être policier)

Intuimelen: chuter

Uiteindelijk: final

Leiden: conduire

Toenmalige: puis...

Gemeentelijke: judiciaire

Afwezen: rejeter

Vielen: tomber

Legerdienst : le service militaire

Veroordelen: condamner

Nabestaanden: survivants

Neersteken: poignarder

Rechtstreekse: directement

Zigeunermilieu: milieu gitan

Ontzettende : terrible

Zedenmisdrijven: infractions sexuelles

Opleiding: formation

Afschuwelijk: horrible

Bod: offre

Zich dragen= zich gedragen: se comporter

Uiterlijk: extérieur

Kenmerken: traits

Verhaal: loïn

Stroken: cadrer avec

Waarheid: vérité

Politielandschap : police nationale

Rijkswacht: gendarmerie

Treden: agir

Betoging : démonstration

Uitgebreid: étendu

Begeleiden: accompagner

Beperken: limiter

Ramp : catastrophe

Maatschapij: la société

Kruispunt: intersection

Gestrafen:punir

Toedinen: administrer

Hoeveelheid: quantité

Strafrechtelijk: criminel	Vervelend: ennuyeux
Overheersen: prédominer	Wetgevingen: lois
Zodanig: si	Klagen: plaindre
Begraafplaats: cimetière	Wisselwerking: interaction
Onderhouden: maintenir	Mensenhandel: trafic
Kogels: balles	Aanreiken: atteindre ...
Vuren af: hostilités	Verhoren : répondre
Bepaalde: certain	Stellen : affirmer
Oogkleppen: oeillères	Aanvoelen : sentir
Onderzoeksrechters: juge d'instruction	Inhouden: impliquer
Klikken: cliquer sur	Telkens : à chaque fois
Openbaar ministerie: ministère public	Doordeweekse : de la semaine
Omstandigheden: conditions	Verlopen : se dérouler
Geneesheer: médecin	Bijvoorbeeld : par exemple
Vlot: facile	Een verhoor : l'interrogatoire
Overleggen: vider de ...	Een aanpak : l'approche
Vatbaar: sensible	Zetten : mettre
Tekortkomingen: insuffisances	Praten : parler
Roeien: rangée	Schakel : le maillon
Riemen: ceintures	Scheppen : créer
Voertuigen: véhicules	Een band : un lien
Verdwijnen: disparaître	Zaken : les affaires
Boem: coup	Voelen : sentir
	Haperen : bafouiller
	Eisen : exiger
	Laten sudderen : laisser mijoter

Rustig : tranquille	Denkwereld : l'univers mental
Koken : bouillir	Bekentenis : l'aveu
Verhoortechnieken : les techniques d'interrogatoire	Denken : penser
Belangrijk : important	Vertellen : raconter
Slaten : battre	Regelmatige : régulière
Gebeuren : arriver	Verhoren : interroger
Vroeger : autrefois	Treden : marcher
Misschien : peut-être	Invalshoek : l'angle d'incidence
Een pracht : une splendeur	Uiteindelijk : finale
Een moordzaak : une affaire de meurtre	Verschillende : plusieurs
Verdachte : soupçonné	Ondervragen : interroger
Ondertussen : entre-temps	Vanzelfsprekend : évidente
Bekennen : avouer	Draaien : tourner
Moeilijk : difficile	Eigen : propre
Benaderen : approcher	Dus : donc
Denken : penser	Vorming : la formation
Een stramien : un canevas	Weggelegd : mis de côté
Opvoeding : l'éducation	Een tolk : un interprète
Menswetenschappen : les sciences de l'homme	Onderschatten : sous-estimer
Gedragingen : les comportements	Overnemen : reprendre
Ontleden : analyser	Eigenlijk : véritable
Strak : serré	Begeleiden : accompagner
Bekijken : examiner	Onderbreking : interruption
Langzaam : lente	Hevig : intense
Begrijpen : comprendre	Hoest : la toux
	Grappen : plaisanter

Blijven : rester	Vinden : trouver
Doden : tuer	Gevaarniveau : le niveau de danger
Zolder : le grenier	Gepaste : convenu
De woning : l'habitation	Terecht : juste
Gijzeling : la prise d'otage	Toestanden : les situations
Vastgemaakt : attaché	Dergelijke : semblable
Leeuwtje : le petit lion	Ervaring : expérience
Bewust : consciente	Bezig : occupé
Opgezet : mis en place	Hield : a tenu
Een ogenblik : un instant	Ochtend : le matin
Gezochte : recherché	Binnendringen : envahir
Geval : le cas	Mogelijk : possible
Verdiene : mériter	Gewapend : armé
Overspelige : adultère	Geval : le cas
De link : le lien	Gewoon : ordinaire
Beiden : tous les 2	Liggen : se trouver
Zoiets : quelque chose de ce genre	Snurken : ronfler
Geweldig : formidable	Vol : plein
Verklaren : expliquer	Voorzien : prévoir
De betekenis : la signification	Stormram : le bélier
Echt : véritable	Zachtjes : progressivement
Miskleunen : gaffer	De trap : l'escalier
Binnen : au sein	Wijzen : indiquer
Vuren : faire feu	Richting : la direction
Steeds : toujours	Bevestigen : confirmer
Menselijk : humaine	Behulp : l'aide

Rammen : tamponner	De buurtonderzoek : l'enquête du voisinage
Vliegen : voler	Verhoren : entendre les témoins (audition)
Verkeerd : incorrect	Zich verplaatsen : se déplacer
Vorbereiding : la préparation	Gaten van de metro : bouches de métro
Bewaken : surveiller	Kruipen : ramper
Bieden : offrir	Kraakpanden : squats
Bewoners : les habitants	Uiterst : extrême
Het lawaai : le bruit	Het hout : le bois
De buren : les voisins	Rot : pourri
De schade : les dommages	Opzoeking : recherche
Vervelend : ennuyeuse	Inslaggen : fracasser
Vervangen : remplacer	Wiens : dont
Bewust : conscient	Asbak : cendrier
Eenmalig : unique	Homobuurt : quartier gay
Zware : lourde	Robottekening : portrait robot
Gestraft : punis	Eender : même
Bestaan : exister	Geweldig : grand
Reeks : la série	Hetzelfde geldt : la même chose
Maatregelen : les mesures	Met betrekking: en rapport
Onderhevig : sujet	Omstandigheden: circonstances
Strafrechtelijk : pénale	Nuttig: utile
Vervolgen : poursuivre	Hetzij: soit
Opvolgen : suivre	Voordeel: avantage
Het lijk : le cadavre	
Ter plekke : sur place	
De vaststelling : la conclusion, le constat	

Vlot: facile (fluide)

Dergelijke: tel (que)

Afstappen: descendre

Sappig: juteux

Overschakelen: passer de l'une à l'autre

Soppig: spongieux

Loopbaan : carrière

Nauwelijks: à peine

Grappiger: drôle

Het aangezicht: le visage

Hoerenbuurt: quartier de prostituées

Aarzellen: hésiter

Behoorlijk : approprié

Behoorlijk: convenable

Uitvoeren : effectuer

De geur: l'odeur

Neerzetten : s'asseoir (se poser)

Walgelig: dégoûtant (nauséabond)

Waarschijnlijk: probablement

De ozonlaag: la couche d'ozone

Missen: manquer

Dusdanig: de telle manière

Brij: bouillie

Gewoon : simplement

Sap: jus

Vies : sale